



Unione Europea

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



Protocollo e data digitali

Allegati n°: 5

OGGETTO: Bando di gara per l'affidamento di Corsi di lingua per il conseguimento delle certificazioni Cambridge ESOL, lezioni di conversazione di madrelingua inglese e corsi CLIL per la scuola primaria.

CIG: ZCD293A180

CIG: Z3E293A132

CIG: ZB5293A0EA

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Visto l'art. 25 del D.L. del 30/03/2001 n. 165 e successive modifiche;
Visto il Piano Triennale dell'Offerta Formativa relativo al triennio 2019//2022;
Visto il Decreto Interministeriale n.129 del 28 agosto 2018;
Visto il D. Lgs. n.50/2016;
Visto l'atto dirigenziale prot. n.4427 del 18/07/2019 pubblicato all'albo online dell'istituzione;
Considerato che per l'a.s. 2019/2020 si rende necessario procedere all'individuazione di esperti esterni cui conferire l'incarico per l'affidamento di Corsi di lingua per il conseguimento delle certificazioni Cambridge ESOL, corsi CLIL per la scuola primaria e corsi di conversazione con madrelingua;;
Considerato che gli incarichi oggetto del presente bando sono coerenti con il profilo educativo delineato e approvato dal PTOF;
Verificato che non vi sono risorse interne in possesso dei requisiti adeguatamente documentabili per l'assunzione di tale incarico

INDICE

Una gara con procedura aperta per l'affidamento di corsi di lingua per il conseguimento delle certificazioni Cambridge ESOL per l'a.s.2019/20, corsi CLIL per la scuola primaria e lezioni di conversazione madrelingua inglese per alunni della scuola secondaria di I grado.

Art. 1 - DESCRIZIONE

L'appalto consiste in tre lotti:



Cambridge English Language Assessment

Exam Preparation Centre



Unione Europea

FONDI STRUTTURALI EUROPEI

pon 2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



Lotto 1: nell'organizzazione di **n.7/8 corsi di lingua inglese**, per il conseguimento delle certificazioni Cambridge ESOL YLE - KET, rivolti agli studenti Dell'Istituto Comprensivo Statale " G.A. Bossi", effettuati secondo le seguenti modalità:
Periodo novembre 2019 - maggio 2020;
Gruppi di 10-20 alunni circa, divisi per livello.

Sede di Via Dante n. 5 Busto Arsizio

Scuola Primaria

- n. 1 corso YLE Starters** – Ore previste 30
frequenza> Sabato lezione settimanale dalle ore 9:00 alle ore 11:00
- n. 1 corso YLE Movers** – Ore previste 30
frequenza> Sabato lezione settimanale dalle ore 9:00 alle ore 11:00

Scuola Secondaria

- n. 2/3 corsi KET** - Ore previste 30 + 30 (+ 30) = 60 (90)
frequenza> corso 1 Venerdì lezione settimanale dalle ore 14.30 alle ore 16.30
corso 2 Venerdì lezione settimanale dalle ore 14.30 alle ore 16.30
corso 3 Venerdì lezione settimanale dalle ore 14.30 alle ore 16.30

Sede di Piazza Manzoni n. 9 Busto Arsizio

Scuola Primaria

- n. 1/2 corsi YLE Starters** – Ore previste 30 (+ 30 = 60)
frequenza> corso 1 Martedì lezione settimanale dalle ore 14.30 alle ore 16.30
corso 2 Martedì lezione settimanale dalle ore 14.30 alle ore 16.30
- n. 1 corso YLE Movers** – Ore previste 30
frequenza> corso Giovedì lezione settimanale dalle ore 14.30 alle ore 16.30

Lotto 2: **10 ore di conversazione** con docente madrelingua inglese per ogni classe terza della scuola secondaria di 1° grado per un totale di 70 ore, secondo le seguenti modalità:
Periodo gennaio-aprile 2020

Sede di Via Dante n. 5 Busto Arsizio

frequenza> 1 ora di lezione curricolare settimanale, da concordare con i docenti di lingua inglese.

Lotto 3: **375 ore di docenza CLIL inclusive di programmazione** nelle classi di scuola primaria dei plessi De Amicis e Manzoni
Periodo ottobre 2019 - maggio 2020.

Art. 2 - PROCEDURA DI GARA

Bando di gara con procedura aperta in base al Decreto Legislativo D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e sue modificazioni e integrazioni per garantire la trasparenza e ottenere servizi in base alla miglior offerta pervenuta.

Art. 3 - SOGGETTI CHE POSSONO PRESENTARE OFFERTE

Per partecipare alla gara gli Enti devono obbligatoriamente possedere i sotto indicati requisiti:

1. Avere alle proprie dipendenze, ai fini dell'espletamento del contratto, **docenti madrelingua inglese o bilingue (inglese e italiano)**
 - Specializzati CELTA o in possesso di certificazione di eguale livello;
 - Con dimostrata esperienza nella preparazione alle certificazioni Cambridge ESOL (per la docenza nei corsi del lotto 1);



Cambridge English Language Assessment

Exam Preparation Centre



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



- Specializzati nella metodologia TKT CLIL o in possesso di certificazione analoga (per la docenza nei corsi del lotto 3);
 - Con dimostrata esperienza nell'insegnamento alla scuola primaria con metodologia CLIL(per la docenza nei corsi del lotto 3)
2. Le valutazioni delle certificazioni devono comprendere tutte le abilità linguistiche
 3. Garantire alla scuola la possibilità di organizzare le sessioni d'esame in loco e di essere riconosciuta come sede d'esame per il conseguimento delle certificazioni Cambridge ESOL.

I requisiti devono essere posseduti alla data di presentazione dell'offerta.

Art. 4 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

Il plico di presentazione dell'offerta per tutti lotti, o per singolo lotto, deve, a pena esclusione:

- Essere idoneamente chiuso e sigillato sui lembi di chiusura
- Recare esternamente la ragione sociale e l'indirizzo dell'Ente offerente
- Pervenire all'Istituto Comprensivo "G.A. Bossi" Sede Via Dante n.5 **entro le ore 12.00 del giorno 29 a g o s t o 2019**, in uno dei seguenti modi:
 - a mezzo raccomandata del servizio postale –non farà fede il timbro postale-
 - a mano con consegna dalle ore 11,30 alle ore 13,00 di tutti i giorni feriali escluso il sabato

Il plico deve recare all'esterno - oltre all'instestazione del mittente e all'indirizzo dello stesso - la seguente dicitura: " AFFIDAMENTO DEI CORSI DI LINGUA INGLESE/CLIL E CERTIFICAZIONI a.s. 2019/20 NON APRIRE - CONSEGNARE ALL'UFFICIO SEGRETERIA".

Il recapito tempestivo del plico sarà ad esclusivo rischio del mittente e dovrà giungere a destinazione entro il termine stabilito dal bando.

All'interno del plico dovranno essere racchiuse, a pena di esclusione dalla procedura, le tre buste sigillate, firmate sul lembo e distinte, contenenti:

- Busta n. 1 – Documentazione
- Busta n. 2 – Offerta tecnica
- Busta n. 3 – Offerta economica

Busta 1 denominata "DOCUMENTAZIONE": dovrà contenere, pena esclusione, i sotto elencati documenti e dichiarazioni:

- **Istanza di ammissione alla gara** (allegato 1);
- **Dichiarazione sostitutiva di atto notorio** (allegato 2)
- **Patto di integrità** (allegato 3)

Busta 2 denominata "OFFERTA TECNICA": dovrà contenere, pena esclusione:

- **Curriculum Vitae in formato europeo degli esperti** individuati per i corsi, contenente esclusivamente dati pertinenti con la funzione afferente all'incarico di cui al bando e dati personali compatibili con la pubblicazione sul sito d'istituto, nell'apposita sezione di Amministrazione Trasparente;
- Dichiarazione attestante l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, per gli incarichi conferiti agli esperti esterni nell'anno scolastico 2019/20, secondo quanto disposto dall'art.53, comma 14, del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, come modificato dall'art.1 della Legge 6 novembre 2012, n.190

Busta 3 denominata "OFFERTA ECONOMICA": dovrà contenere, pena esclusione, la dichiarazione sotto indicata:

- MODULO di presentazione Offerta Economica (allegato 4);
- MODELLO tracciabilità flussi finanziari (allegato 5).



Unione Europea

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



Art. 5 - CAUSE DI ESCLUSIONE DALLA GARA

Costituiscono cause di esclusione dalla gara:

- 1) Domanda incompleta (es. mancanza data, firma, ecc.);
- 2) Dichiarazioni false, mendaci, infedeli;
- 3) Presentazione della domanda oltre la scadenza.

Art. 6 - COSTI DELL'APPALTO

Si richiedono:

- a) Offerta economica iva inclusa per ogni corso per il conseguimento della certificazione finale e relativo costo orario
- b) Costo iva inclusa relativo ad ognuno dei successivi esami necessari per ottenere la certificazione
- c) Costo orario iva inclusa per ogni ora di lezione di madrelingua per un totale di ore 10 per ogni classe III (n.7 sezioni) della scuola secondaria di I° grado
- d) Costo orario iva inclusa per ogni ora di docenza/programmazione CLIL nella scuola primaria

Le offerte, rispondenti pienamente ai requisiti richiesti, saranno valutate sulla base del prezzo d'offerta.

Per quanto riguarda i corsi in preparazione alle certificazioni (lotto 1), si precisa che il compenso orario lordo, onnicomprensivo degli oneri di legge e delle spese, non dovrà superare l'importo di € 40,00, da intendersi al lordo di IRPEF, IRAP o IVA, nonché di ogni altro onere tributario, previdenziale e assicurativo presente e futuro e di ogni altra ritenuta. Per i corsi di conversazione e i corsi CLIL della scuola primaria (lotti 2 e 3) il compenso orario lordo, onnicomprensivo degli oneri di legge e delle spese, non dovrà superare l'importo di € 35,00, da intendersi al lordo di IRPEF, IRAP o IVA, nonché di ogni altro onere tributario, previdenziale e assicurativo presente e futuro e di ogni altra ritenuta.

Compiti dell'ENTE CERTIFICATORE

L'ente certificatore dovrà sottoporre i corsisti agli esami finali previsti per il rilascio della certificazione A1/A2 secondo il calendario concordato con l'Istituto entro il 30/06/2020 salvo richiesta di differimento da parte dell'istituzione scolastica.

A coloro che non avranno superato gli esami dovrà essere rilasciata attestazione comprovante i livelli di competenza raggiunti.

Decorsi i termini per la presentazione delle offerte, la commissione nominata e/o il Dirigente Scolastico procederà all'apertura dei plichi e delle buste in essi contenute.

Art.7 – AGGIUDICAZIONE DELLA GARA

Decorsi i termini per la presentazione delle offerte, la commissione nominata e/o il Dirigente Scolastico procederà all'apertura dei plichi e delle buste in essi contenute.

L'apertura delle buste sarà effettuata, in seduta pubblica, in data **4 settembre 2019 alle ore 10.00 presso l'Ufficio di Dirigenza di Via Dante, 5.**

A tale seduta potrà assistere un incaricato di ciascun istituto concorrente, munito di delega e/o procura corredata di fotocopia di un documento di identità.

Il Dirigente Scolastico e/o la commissione procederà alla verifica dell'integrità e della tempestività della ricezione dei plichi pervenuti, nonché all'apertura dei plichi medesimi, alla verifica della presenza delle buste interne "1", "2" e "3", all'apertura della busta "1" di tutte le offerte, alla constatazione della presenza e della regolarità dei documenti ivi contenuti.



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



Di seguito verranno aperte le buste "2" e "3" relative alla documentazione tecnica e alle offerte dei concorrenti in regola con la documentazione richiesta, operazioni che saranno effettuate dalla commissione e/o dal Dirigente Scolastico in seduta riservata.

Seguirà la valutazione delle offerte e la predisposizione del prospetto comparativo con attribuzione dei punteggi ai fini della graduatoria.

Saranno esclusi i concorrenti che abbiano omissso di presentare i documenti richiesti o che abbiano reso false dichiarazioni.

Si precisa quanto segue:

1. il risultato della gara sarà pubblicato all'albo della scuola tramite sito istituzionale www.icbossi.busto.edu.it **entro il giorno 6/09/2019**;
2. è facoltà dell'amm.ne revocare la presente procedura qualora venissero a mancare i presupposti per lo svolgimento di quanto richiesto;
3. la stipulazione del contratto sarà subordinata al positivo esito dei controlli effettuati sulle autocertificazioni rese in sede di gara;
4. resta escluso ogni vincolo di subordinazione;
5. l'aggiudicatario con la sottoscrizione del contratto, assumerà gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art.8 della LEGGE 136/2010 e dovrà comunicare gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui all'art.3 comma 7, della LEGGE 136/2010, nonché le generalità delle persone delegate ad operare su di esso, nei termini previsti dalla legge; la mancata comunicazione dei suddetti dati, comporta l'immediata risoluzione del contratto;
6. l'aggiudicatario assumerà l'onere di comprovare il possesso del certificato richiesto, in applicazione del DLGS n.39 del 4 marzo 2014, per il personale docente destinatario dell'incarico;
7. si procederà all'affidamento dell'incarico anche in presenza di una sola offerta purché congrua e pienamente rispondente alle esigenze progettuali.

Il compenso sarà liquidato tramite ricevimento di fattura elettronica, codice UNIVOCO: **UFMY99**, entro 60gg al termine delle attività svolte. Si richiedono fatture separate per le varie tipologie di corso richieste nel bando.

L'ente vincitore dovrà rinunciare, nell'istanza di partecipazione, alla richiesta di eventuali interessi legali e/o oneri di alcun tipo per eventuali ritardi nel pagamento indipendenti da questa istituzione scolastica.

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

DSGA Rosina Catalfamo

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART.13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679, DETTO ANCHE GDPR

L'Istituzione Scolastica informa che i dati forniti dai concorrenti per le finalità connesse alla gara di appalto e per l'eventuale successiva stipula del contratto saranno trattati dall'ente appaltante ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, detto anche GDPR. La relativa informativa è pubblicata sul sito dell'istituzione scolastica ed è visibile al seguente link:

<http://www.icbossibusto.edu.it/privacy-a-scuola/>.

Il presente bando viene affisso all'albo della scuola e pubblicato sul sito web per l'opportuna pubblicizzazione.

Busto Arsizio, 19.07.2019

Il Dirigente Scolastico

Dott.ssa Silvana Vitella

Documento firmato digitalmente

ai sensi dell'art.21 del D. Lgs.82/2005 e normativa connessa



Cambridge English Language Assessment

Exam Preparation Centre



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



TABELLA DEI CRITERI DI VALUTAZIONE PER CORSI LOTTO 1

Criteri di valutazione	Punteggio massimo
OFFERTA TECNICA	70
OFFERTA ECONOMICA	30
Punteggio totale	100

OFFERTA TECNICA

Il punteggio sarà attribuito sulla base della seguente tabella:

Con riferimento agli esperti individuati	Punteggio
possesso di titoli specifici afferenti alla tipologia di intervento (specializzazione, dottorato di ricerca, perfezionamento post-laurea, master, esperienze pregresse)	max 10 punti punti 2 per ogni titolo/esperienza annuale fino a un max di punti 10
Con riferimento al concorrente	
esperienza lavorativa presso istituti comprensivi nella stessa tipologia di intervento	max 50 punti punti 5 per ogni incarico fino a un max di punti 50
Costo unitario esami certificazione YLE e KET, comprensivo di tutte le spese relative allo svolgimento delle sessioni di esame presso la sede di questo Istituto	max 10 punti Il punteggio sarà assegnato secondo la seguente formula: <i><u>somma costi unitari più bassa x 10</u></i> <i>somma costi unitari singola offerta</i>

OFFERTA ECONOMICA

Il punteggio sarà attribuito sulla base della seguente tabella:

Migliore offerta	Punteggio
fino a 30,00 € all'ora	Max 30 punti: punti 30
da 30,01 € a 35,00 € all'ora	punti 20
da 35,01 € a 40,00 € all'ora	punti 10



Istituto Comprensivo Statale "G. A. BOSSI"
Via Dante 5 - 21052 Busto Arsizio (VA) C.F. 81009590126
Tel. 0331/630301- Fax: 0331/672739
Sito web: www.icbossibusto.edu.it
E-MAIL : vaic856009@icbossibusto.edu.it
pec: VAIC856009@pec.istruzione.it



TABELLA DEI CRITERI DI VALUTAZIONE PER CORSI LOTTI 2 E 3

Criteri di valutazione	Punteggio massimo
OFFERTA TECNICA	70
OFFERTA ECONOMICA	30
Punteggio totale	100

OFFERTA TECNICA

Il punteggio sarà attribuito sulla base della seguente tabella:

Con riferimento agli esperti individuati	Punteggio
Possesso di titoli specifici afferenti la tipologia di intervento (specializzazione, dottorato di ricerca, perfezionamento post-laurea, master)	max 10 punti punti 2 per ogni titolo fino a un max di punti 10
Documentata esperienza nell'insegnamento madrelingua nella scuola sec. di I grado (lotto 2) Documentata esperienza nell'insegnamento alla scuola primaria con metodologia CLIL (lotto 3)	max 10 punti punti 2 per ogni anno di esperienza fino a un max di punti 10
Con riferimento al concorrente	
Esperienza lavorativa presso istituti comprensivi nella stessa tipologia di intervento	max 50 punti punti 5 per ogni incarico fino a un max di punti 50

OFFERTA ECONOMICA

Il punteggio sarà attribuito sulla base della seguente tabella:

Migliore offerta	Punteggio max 30 punti
fino a €25,00 all'ora	punti 30
da € 25,01 a €30,00 all'ora	punti 20
da €30,01 a €35,00 all'ora	punti 10